

DATGANIADAU BARN YSGRIFENEDIG /

WRITTEN STATEMENTS OF OPINION

A GYFLWYNWYD / TABLED ON

02/07/02

R Yn dynodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant

R Signifies the Member has declared an interest

OPIN-2002-0016 Adeiladu ysgolion ar dir halogedig wedi ei adfer/ Building schools on remediated contaminated land

02 Jul 2002 Raised by Gareth Jones, Dai Lloyd MBBCh MRCP Dip.Ther, Jonathan Morgan LLB MSc FRSA

No Subscribers

Mae'r Cynulliad hwn yn glir ei safbwynt na ddylai Awdurdodau Lleol adeiladu ysgolion ar dir halogedig wedi ei adfer heb asesiad llwyr o'r peryglon uniongyrchol a chudd i iechyd disgyblion - yn ystod eu bywydau ysgol ac wedi hynny.

This Assembly is clear in its view that Local Authorities should not build schools on contaminated land without a full assessment of immediate and latent risks to the health of pupils - during their school and later life.

OPIN-2002-0015 Galw am Ymchwiliad Cyhoeddus i Syndrom Rhyfel y Gwlff / Call for Public Inquiry into Gulf War Syndrome

24 Jun 2002 Raised by John Griffiths LLB, Owen John Thomas MA

16 Subscribers:

Elin Jones
Pauline Jarman
Geraint Davies
Gareth Jones
Helen Mary Jones
Peter Black
Phil Williams
Rhodri Glyn Thomas
Janet Davies
Ron Davies
Cynog Dafis
Janet Ryder
Richard Edwards
Dafydd Wigley
Brian Hancock
Val Lloyd

Mae dros 100 o gyn-aelodau o'r lluoedd arfog yng Nghymru yn dioddef gan glefyd nas diagnoswyd, a adwaenir fel 'Syndrom Rhyfel y Gwlff'. Mae'r nifer yn cynnwys nid yn unig gyn-filwyr a wasanaethodd yn Rhyfel y Gwlff yn 1990 ond hefyd filwyr wrth-gefn a dderbyniodd gymysgedd o frechiadau wrth ddisgwyl galwad. Mae'r bobl hyn am i'w cyflwr gael ei gydnabod a'i drin. Ni ddarparwyd unrhyw adnoddau meddygol arbennig er mwyn eu helpu. Galwn am ymchwiliad cyhoeddus i'r cyflwr a adwaenir fel 'Syndrom Rhyfel y Gwlff' ac am gymorth i'r bobl hynny sy'n dioddef ganddo.

There are over 100 former armed service personnel in Wales suffering from an undiagnosed disease known as 'Gulf War Syndrome'. This includes not only veterans who served in the Gulf War in 1990 but also stand-by personnel who were administered a cocktail of vaccinations in anticipation of call-up. All are seeking recognition of, and treatment for, their condition. No specific medical resources have been made available to help these people. We call for a public inquiry into the condition known as 'Gulf War Syndrome' and for assistance to be provided for those afflicted by it.